



# Schoeneck

*le bulletin* 2016

Toutes les informations de votre ville

CONSEIL NATIONAL

**Village Fleuri**



DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

- 3 Le mot du Maire
- 4 Finances : bilan 2015
- 6 Les écoles
- 8 1945 : la Libération
- 10 Jumelage
- 12 Infos : recensement militaire et élections
- 13 Les associations
- 14 Les associations en images
- 16 La commune en action
- 18 Cadre de vie
- 19 Palmarès des maisons fleuries 2015
- 20 Manifestations 2016
- 21 Recettes
- 21 Etat civil
- 22 Infos pratiques
- 24 Plan



Le Bulletin municipal de SCHOENECK 2016  
Directeur de la Publication : Alain Becker  
Secrétariat général : Michèle Muller  
Photos : Jean-Marie Haag, Edith Reichert  
Réalisation : Michèle Muller / Edith Reichert / Ariane Jund / Béatrice Crapanzano / Béatrice Falk / Brigitte Oberlé / Gabriel Bastian / Olivier Strutt

# Le mot du Maire

Chers Concitoyens, Mesdames, Messieurs,

Une année vient de s'achever, marquée par des attentats terroristes qui ont frappé notre pays, actes de violences qui resteront gravés dans nos mémoires.

Mais la vie doit néanmoins reprendre.

Le contexte économique ne s'est malheureusement pas amélioré.

La réduction des dotations de l'Etat, prévue sur la période 2014 - 2017, suit son cours et ce sont les collectivités territoriales qui en supporteront la part la plus importante.

L'année 2015 n'a pas été une année de grandes réalisations mais les efforts consacrés à l'entretien et au fleurissement de la commune ont contribué à l'attribution d'une première fleur au concours des Villages Fleuris.

Les deux grands projets, réfection des vitraux de l'église et de la rue du Gal de Gaulle, démarrés en 2015, seront achevés au 30 juin 2016.

2016 verra le remplacement de notre véhicule utilitaire âgé de 18 ans et l'acquisition d'un columbarium supplémentaire.

Nous avons bien d'autres projets qui sont tributaires des contraintes budgétaires.

La municipalité a déjà fait un gros effort de gestion en 2015, effort qui sera poursuivi en 2016 avec le concours des diverses associations afin de limiter au maximum l'effort à demander à nos concitoyens.

Et comme à l'accoutumée, nous assurerons l'entretien de notre village afin de rendre la vie des Schoeneckois et Schoeneckoises la plus agréable possible.

Un grand merci à ceux qui œuvrent au sein de nos associations et bienvenue aux nouveaux arrivants dans notre commune.

Enfin, tous mes remerciements vont à celles et à ceux qui ont contribué à la rédaction de ce bulletin.

**Alain BECKER**  
Maire de SCHOENECK



## Compte administratif 2015

### SECTION DE FONCTIONNEMENT

DEPENSES	MONTANT	%
Charges à caractère général	533 418,23 €	38,00
Charges de personnel	590 881,19 €	42,09
Opération d'ordre	5 000,00 €	0,36
Charges de gestion courante	180 766,60 €	12,88
Charges financières	91 504,66 €	6,52
Charges exceptionnelles	2 157,50 €	0,15
<b>TOTAL</b>	<b>1 403 728,18 €</b>	<b>100,00</b>

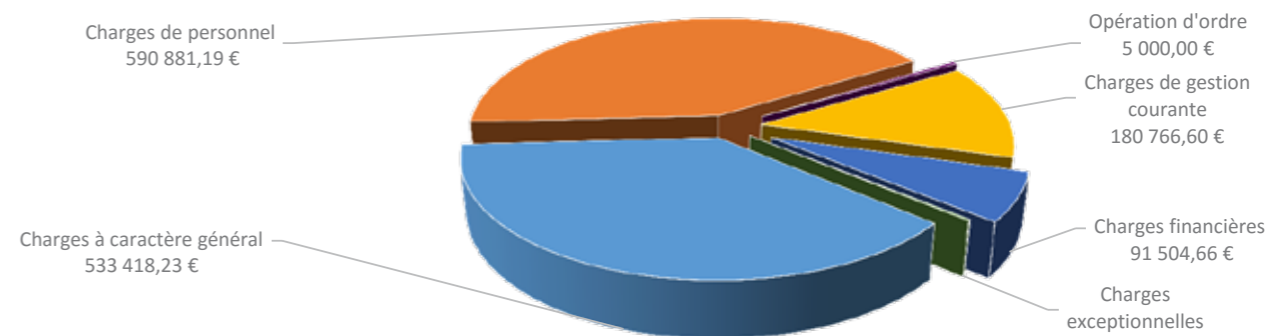
RECETTES	MONTANT	%
Atténuation des charges	34 815,88 €	2,01
Produits des services domaines	116 601,89 €	6,72
Impôts et taxes	784 218,82 €	45,23
Dotations et participations	693 684,11 €	40,01
Autres produits de gestion courante	70 418,89 €	4,06
Produits exceptionnels	4 130,39 €	0,24
Produits financiers	30 000,00 €	1,73
<b>TOTAL</b>	<b>1 733 869,98 €</b>	<b>100,00</b>
<b>EXCEDENT</b>	<b>330 141,80 €</b>	

**Total excédent de fonctionnement 330 141,80 €**

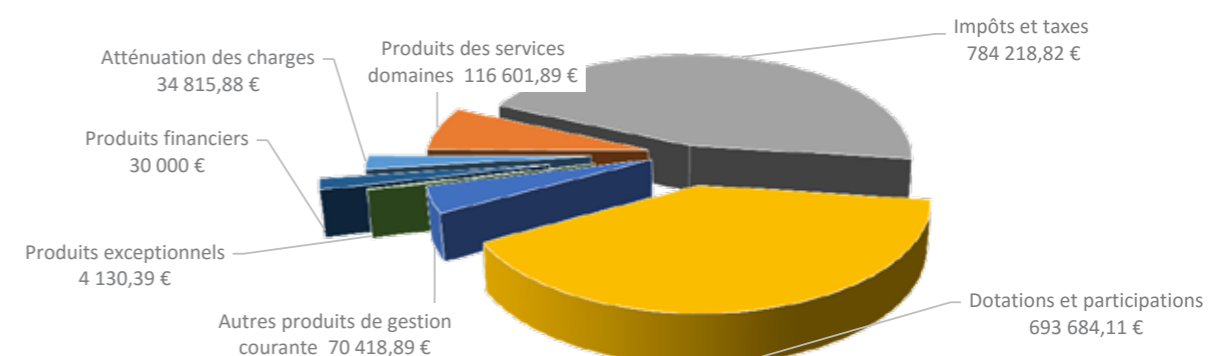
### SECTION DE D'INVESTISSEMENT

DEPENSES	MONTANT	%
Remboursement d'emprunts et dettes	316 989,83 €	76,95
Immobilisations corporelles	61 932,80 €	15,03
Immobilisations en cours	33 038,78 €	8,02
<b>TOTAL</b>	<b>411 961,41 €</b>	<b>100,00</b>

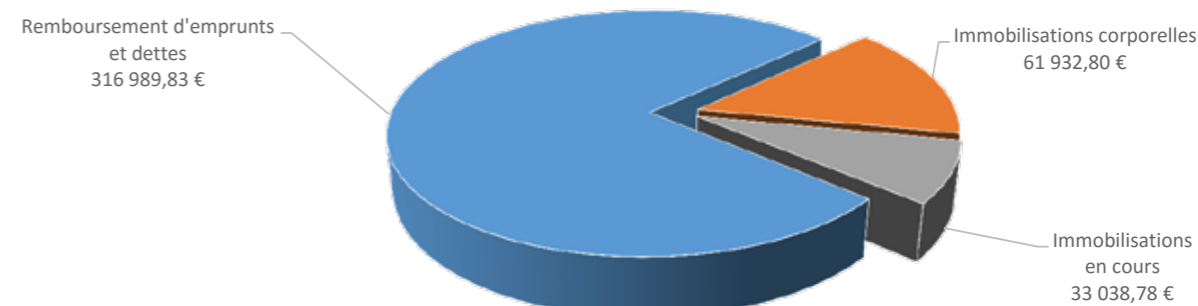
RECETTES	MONTANT	%
Opérations d'ordre	5 000,00 €	0,76
Apports, dotations et réserves	339 059,77 €	51,84
Subventions d'investissement	9 509,15 €	1,45
Emprunts et dettes	300 500,00 €	45,94
<b>TOTAL</b>	<b>654 068,92 €</b>	<b>100,00</b>
<b>EXCEDENT</b>	<b>242 107,51 €</b>	
<b>Solde d'exécution reporté</b>	<b>353 280,53 €</b>	
<b>Total déficit d'investissement</b>	<b>111 173,02 €</b>	
<b>Total excédent de fonctionnement solde d'exécution</b>	<b>218 968,78 €</b>	



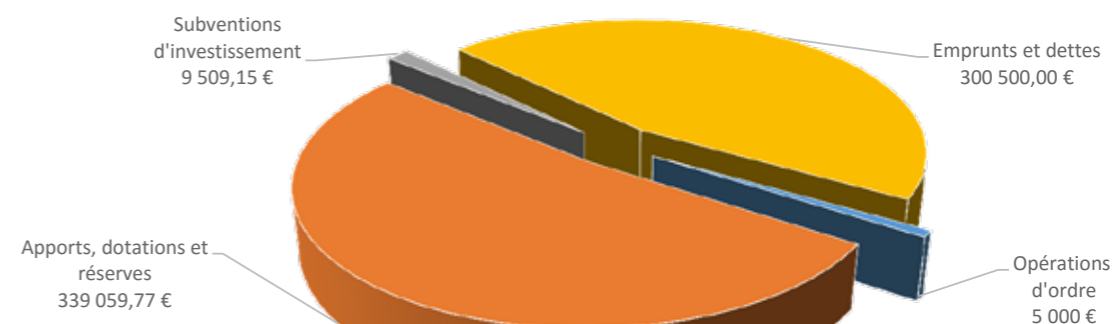
**Dépenses de fonctionnement 2015 : 1 403 728,18 €**



**Recettes de fonctionnement 2015 : 1 733 869,98 €**



**Dépenses d'investissement 2015 : 411 961,41 €**



**Recettes d'investissement 2015 : 654 068,92 €**



# Les écoles



Grande section  
Danielle Gariti

Petite section  
Fabienne Linet



## LES MATERNELLES

## LES PRIMAIRES



Le chocolat au bon goût  
de vacances

Classe de CP / CE1  
Elodie Stinnen



Moyenne section  
Laura Berwald



Visite de la commission  
scolaire avant la  
rentrée



Classe de CE1 / CE2  
Ophélie Niclou



Classe de CE2-CM1  
Angélique Nowicki



L'équipe  
enseignante



St Nicolas  
chez les enfants  
de la Maternelle



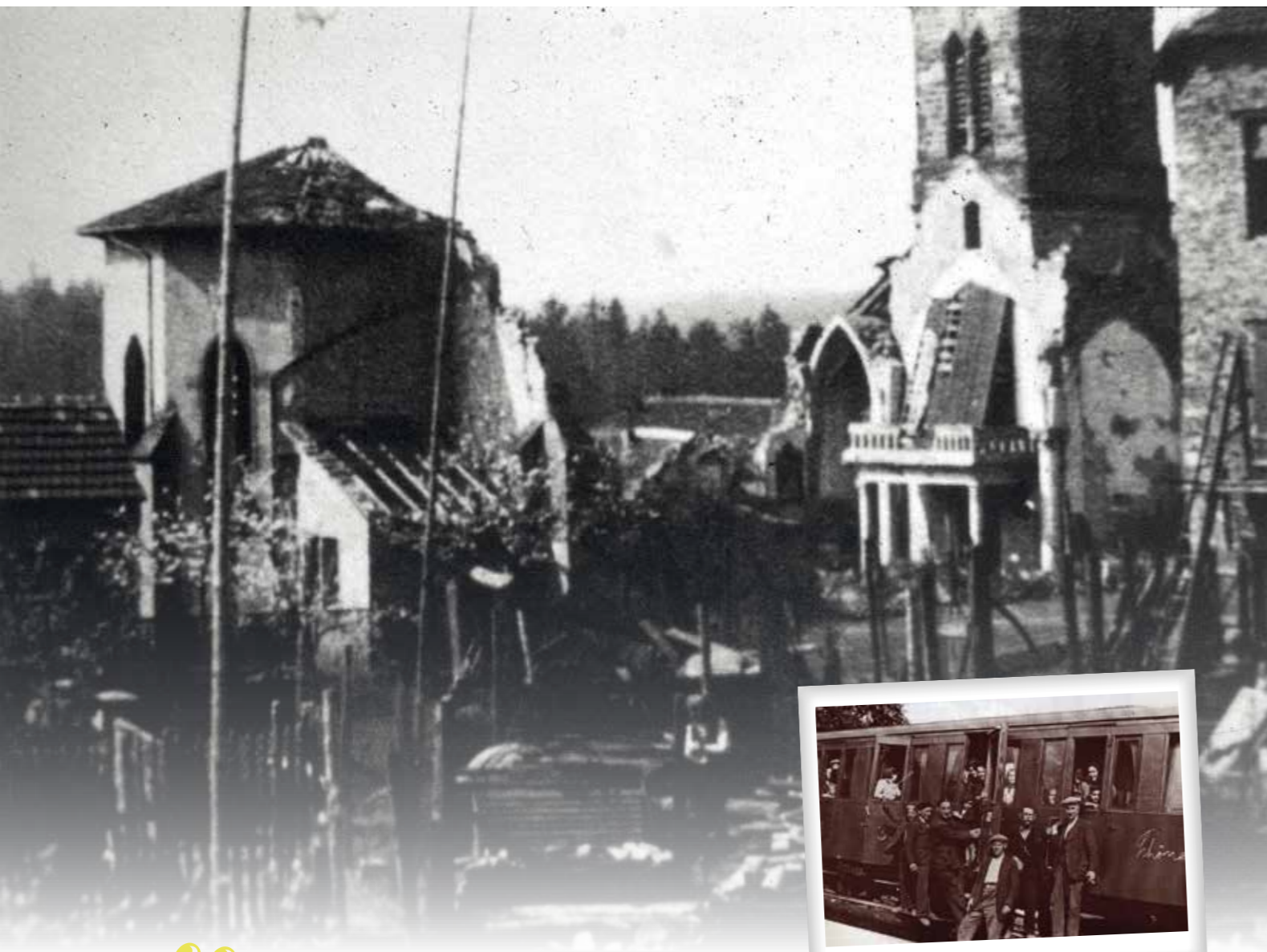
La fête au périscolaire



Classe de CM1-CM2  
Benoît Koeppel



## 1945 - 2015 Schoeneck



Le 13 mars 1945 dans l'après-midi, le 3<sup>ème</sup> Bataillon du 27<sup>ème</sup> régiment américain, qui a libéré Stiring poursuit sa pression vers Schœneck.

La 8<sup>ème</sup> compagnie K du 3<sup>ème</sup> Bataillon fait mouvement de Vieux Stiring à Schœneck au cours de la nuit. Le secteur est nettoyé avant le lever du jour. La compagnie I a utilisé le chemin devant le Puits Simon, puis la route de Forbach à Schœneck, rejoignant la compagnie K à Schœneck. Ils atteignent la Krughütte au petit matin.

Selon le rapport du 247<sup>ème</sup> du 14 mars à 18h « Mission accomplie »

(Extrait de "Libération, j'écris ton nom")

se souvient...  
et fête sa libération

**A**vant ce jour tant espéré Schœneck a traversé 4 années marquées par la peur, l'angoisse, l'incorporation de force et le rationnement de vivres.

Avec la progression des alliés, les bombardements et les tirs d'artillerie s'intensifiaient faisant de nombreuses victimes parmi la population civile. (Entre le 25 février 1945 et le 9 mars 20 morts sont à déplorer)

C'est dans ce contexte qu'arriva enfin la journée libératrice du 13 mars avec l'entrée des troupes américaines dans le village.

(extrait du discours  
de Monsieur Fellingner, 13 mars 2015)



**70 ans plus tard, en ce 8 mai 1945, la population de Schoeneck se souvient...**

Les élèves se sont particulièrement impliqués pour cette journée. Sous la houlette des instituteurs, de M. Dubreuil, président des porte-drapeaux et de M. Kaufmann, ils se sont exercés au maniement du drapeau et aux chants patriotiques. Les enfants porte-drapeaux, les enseignants, les porte-drapeaux de Moselle Est, une délégation de l'armée de l'air américaine, les nombreuses personnalités, le maire et son conseil ainsi que les habitants de Schœneck forment un cortège vers le mémorial aux aviateurs américains, puis vers le Monument aux morts pour le dépôt de gerbes.

Moment d'émotion, lorsque des enfants remettent symboliquement 3 fleurs à M. le Maire :

- une bleue, première couleur du drapeau français, couleur de l'Espoir, symbolise la LIBERTÉ,
- une blanche, couleur de la Paix, symbolise l'ÉGALITÉ,
- une rouge, couleur du sang versé, symbolise la FRATERNITÉ,

Après l'hymne américain chanté par la chanteuse militaire Carmen Emborski, les enfants ont entonné la Marseillaise et le chant des partisans.

Dans son discours, Monsieur Alain Becker, maire de la commune a souligné :  
"Le 13 mars 1945, le soulagement, Schœneck est libéré. Aujourd'hui, Schœneck se souvient de cette date importante et inoubliable de l'histoire de la commune et rend hommage à ses libérateurs... Nous avons souhaité célébrer cette journée commémorative avec les enfants de notre école afin qu'ils sachent que la paix est le fruit d'un immense sacrifice humain et d'un long calvaire subit par les habitants..."

Le colonel Dan Mirski rappelle :

"... Nous ne pouvons pas oublier les sacrifices des hommes et des femmes qui ont fait la résistance française et tous les autres pays alliés qui ont été tellement courageux pour que le monde vive en paix."

Pour clore cette journée, une surprise attendait les enfants. Ils ont pu déguster chewing-gum et autres chocolats américains que les épouses des officiers de l'armée de l'air américaine ont distribués.

Pour les remercier de leur investissement tout au long de cette année du souvenir, M. Dubreuil a remis une médaille aux écoliers lors de la cérémonie du 11 novembre.





# Jumelage

Evacuation des Schoeneckois  
vers la Charente **en 1939**



Visite de nos amis Charentais  
de Jauldes et Jurignac **en mai 2015**





# Recensement militaire

► **Tous les Français, filles et garçons, ont l'obligation de se faire recenser lorsqu'ils atteignent l'âge de 16 ans.**

1. Se munir du livret de famille des parents ainsi que d'une pièce d'identité et se présenter en Mairie.
2. Une attestation de recensement sera remise à la personne concernée. Il est primordial de la conserver précieusement. En effet, cette attestation lui sera réclamée si elle veut s'inscrire à tout examen ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique (BAC, BEP, CAP, permis de conduire, conduite accompagnée).



# Inscription sur les listes électorales

L'inscription sur les listes électorales est obligatoire (article L9 du Code électoral) pour participer à un vote.

Si vous n'êtes pas inscrit ou si un changement concernant votre adresse ou votre état civil est intervenu récemment, pensez à faire enregistrer votre nouvelle situation auprès du service des Elections, au plus tard le 31 décembre. Attention : la date d'effet de cette formalité sera fixée au 1er mars de l'année suivante.

Pour se faire inscrire sur les listes électorales, tout demandeur doit faire la preuve de sa nationalité, de son identité et de son attaché avec la commune.

La preuve de la nationalité et de l'identité peut s'établir notamment par la présentation d'une carte d'identité ou d'un passeport ;

L'attaché avec la commune peut être établie par tout moyen pouvant justifier, soit du domicile réel, soit des six mois de résidence exigés par la loi (avis d'imposition, quittances de loyer, d'eau de gaz, d'électricité etc. de moins de 3 mois). Le droit à l'inscription au titre de contribuable s'établit par la production d'un certificat de la Direction Départementale des Finances Publiques ou, à défaut, des avis d'imposition des cinq dernières années en cause.



Pour voter n'oubliez pas de vous présenter avec une pièce d'identité : c'est obligatoire. Si vous n'êtes pas en possession d'une pièce d'identité avec photo,

**VOUS NE POURREZ PAS VOTER.**

# Les associations

## Les associations sportives

ASSOCIATION	RESPONSABLE	ADRESSE	TELEPHONE
Entente Sportive Football	Guy TEUTSCH	17 b, rue des Marronniers 57350 SCHOENECK	03.87.88.42.57
Entente Sportive Vétérans	Claude YOU	13 impasse Vergers 57350 SCHOENECK	03.87.87.09.34
Gym Club	Julie KAPFER	1 rue François 57540 PETITE-ROSSELLE	06.41.04.74.12
Physical Art Club	Aurélio COSCARELLA	18, rue Balzac 57350 SCHOENECK	03.87.88.31.92
Tennis club	Régis FABER	21, rue du Pont 57600 FORBACH	06.61.76.60.15
Tennis de Table	Jean-Claude OSTER	33 rue Pasteur 57600 FORBACH	03.87.88.08.57

## Les associations culturelles et amicales

ASSOCIATION	RESPONSABLE	ADRESSE	TELEPHONE
Anciens combattants	Marcel KRONENBERGER	34, rue Clemenceau 57350 SCHOENECK	03.87.88.75.23
Animation Culturelle Chorale Arpège	Bernard ROSSBACH	48, rue Balzac 57350 SCHOENECK	03.87.87.58.45
Arboriculteurs	François PESTOTNIK	28, rue Raspiller 57350 SCHOENECK	03.87.85.53.36
Bridge club	Emma HESSE	28 impasse du CODAL 57600 FORBACH	03.87.87.37.36
Club d'Epargne FORTUNA	Vincent VULLO	28b, rue Général Leclerc 57350 STIRING WENDEL	03.87.88.21.28
Club informatique	Joseph PORTHA	25 rue des Moulins 57600 FORBACH	03.87.87.07.48
Comité de Jumelage	Geneviève HAMMERSCHMIDT	55, rue St François 57350 STIRING WENDEL	03.87.87.42.79
Conseil de Fabrique	Renaud FUSENIG	30, rue Balzac 57350 SCHOENECK	03.87.87.59.01
Groupe Théâtral	Jean Claude BERRARD	17, rue Pasteur 57350 SCHOENECK	03.87.87.28.69
Les Amis de la Pêche	Alphonse TRUNZLER	140 rue Stéphanie 57350 SCHOENECK	03.87.85.47.15
Club Loisirs Stéphanie	Henri BUYSENS	10, impasse des Hêtres 57350 SCHOENECK	03.87.88.15.31
Club des Seniors au Berceau du Charbon Lorrain	Liliane KIEFFER	6 impasse des Hêtres 57350 SCHOENECK	03.87.87.58.43
Amicale du personnel Municipal	Béatrice BOUR	18 rue des Ecoles 57350 SCHOENECK	03.87.87.29.97
Amicale Sapeurs Pompiers	Luigi PELLEGRINO	81 Rue Stéphanie 57350 STIRING-WENDEL	03.87.84.13.94
Jeunes Sapeurs Pompiers	Bernard FOUGERE	rue du Puits 57350 SCHOENECK	03.87.87.79.76
Amicale des Porte-drapeaux Anciens Combattants et Militaires Français André Maginot	Christian DUBREUIL	25, impasse des Bouleaux 57350 SCHOENECK	03.87.87.58.75





1 Les 30 ans du Tennis Club  
2 Rencontre des classes  
3 Les championnes du Gym Club

4 La Sainte Barbe des jeunes sapeurs pompiers  
5 Fruits et légumes bio de nos jardins  
6 Club informatique : génération 2.0

7 Le tennis de table en fête  
8 La relève au tennis club assurée  
9 Nos seniors gardent la forme



## Les assemblées générales des associations

10 Animation culturelle (Chorale arpège)  
11 Groupe théâtral  
12 Au berceau du charbon Lorrain

13 Les Porte-Drapeaux  
14 Club Epargne Fortuna  
15 Football Club

16 Les Arboriculteurs  
17 Les Vétérans  
18 Les Anciens combattants



# La commune en action

Inauguration  
de la fête du village



Actions pendant la  
fête du village pour  
un don à Dr Sourire



La commission  
des travaux à l'église



Le quartier Stéphanie  
prépare le printemps

Nicolas prépare  
le fleurissement  
du village



Les Schlofkepp  
apportent leur soutien  
aux enfants malades



Match de foot Anciens  
FC Metz / Schlofkepp  
au profit des enfants  
malades

Le centre de loisirs





# Palmarès des maisons fleuries 2015

## Bienvenue aux nouveaux schoeneckois

Nouvellement installés dans notre commune, le conseil municipal est ravi de vous accueillir. Nous vous invitons à vous faire connaître en vous rendant en mairie afin de nous préciser votre date d'arrivée ainsi que vos coordonnées.

## Stationnement

Je respecte les aires de stationnement disponibles, je respecte les trottoirs destinés aux piétons, je respecte les places destinées aux personnes handicapées et à mobilité réduite.

## Limitation de vitesse

Aux conducteurs indisciplinés et peu soucieux de la sécurité d'autrui, nous demandons de respecter les règles de limitation de vitesse : la signalisation et les nombreux ralentisseurs mis en place sur le territoire communal me le rappellent et j'en tiens compte.

## Incivilité à Schoeneck

Il a été observé une recrudescence d'actes d'incivilité à l'encontre des équipements publics : mobiliers publics cassés, tags sur certains bâtiments, plantations arrachées... Ces dégradations entraînent des dépenses supplémentaires aussi nous comptons sur votre mobilisation pour que ces actes cessent.

## Taille des haies

Nous vous rappelons que les haies et les arbustes gênant la signalisation, l'éclairage et les piétons, doivent être taillés.

## Règlementation sur la tenue des chiens en laisse

Selon l'article 213.1 et 2 du Code Rural, les chiens doivent être tenus en laisse et accompagnés de leur maître de jour comme de nuit, les chiens de catégorie 1 et 2 doivent être muselés lors des sorties (art 211.1). Nous invitons leurs maîtres à respecter les espaces publics, la présence de déjections provoque des nuisances qu'il nous semble inutile de détailler.

# Cadre de vie

Dans la catégorie **FAÇADES**, les lauréats sont :



Mme Hedi GABRIEL  
3 rue des Alouettes



Mme et Mr BUYSENS  
10 impasse des Hêtres



Mme et Mr SCHNEIDER  
15 rue Balzac

Dans la catégorie **FAÇADES** et **JARDINS**, les lauréats sont :



Mr Patrick FUCKS  
176 rue Stéphanie



Mme et Mr MEYER Karl-Heinz  
14 rue de la Ferme



Mme et Mr SCHOTT  
2 rue des Erables

Dans la catégorie **BALCONS**, les lauréats sont :



Mme et Mr FOUGERE  
CSC - Rue du Puits



Mme et Mr VECCHIO  
181 rue Stéphanie



Mme FUERTES et Mr FUCHS  
10 A rue des Epines



manifestations 2016

<b>JANVIER</b> //		
Dimanche 03		Répétitions groupe théâtral
Vendredi 08		Vœux du Maire
Dimanche 10		Répétitions groupe théâtral
Dimanche 17		Répétitions groupe théâtral
Samedi 23		1 <sup>ère</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
Samedi 23		AG Anciens combattants
Samedi 30		2 <sup>ème</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
<b>FEVRIER</b> //		
Mercredi 03		Carnaval des enfants
Vendredi 12		3 <sup>ème</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
Samedi 13		4 <sup>ème</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
Samedi 20		5 <sup>ème</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
Samedi 27		6 <sup>ème</sup> représentation des « SCHLOFKEPP »
<b>MARS</b> //		
Dimanche 13		Repas paroissial St Joseph
Dimanche 20		Repas Comité du Jumelage
<b>AVRIL</b> //		
Dimanche 10		AG Don du sang
Dimanche 17		Fête du village (associations et artisans)
Dimanche 24		Comité Jumelage : repas asperges
<b>MAI</b> //		
Dimanche 01		Marche populaire Sapeurs Pompiers
Dimanche 08		Marché aux puces du Gym Club
Dimanche 08		Commémoration victoire 1945
Dimanche 22		AG des porte-drapeaux et André MAGINOT
<b>JUIN</b> //		
Samedi 11		Soirée du Physical Art Club
Jeudi 16		Sydème : redistribution des sacs poubelle
Samedi 25		Fête des Clubs de Bridge
<b>JUILLET</b> //		
Centre de Loisirs de l'été		
Mercredi 13		Fête Nationale : feu d'artifice Village
<b>AOUT</b> //		
Centre de Loisirs de l'été		
<b>SEPTEMBRE</b> //		
Dimanche 11		Corrida pédestre de SCHOENECK
Dimanche 18		Exposition fruitière des Arboriculteurs
<b>OCTOBRE</b> //		
Dimanche 02		Repas des Classes
Vendredi 14		AG départementale Jeunes Sapeurs Pompiers
Dimanche 16		Récital du Choeur d'Hommes de Hombourg Haut
<b>NOVEMBRE</b> //		
Samedi 05		Vétérans
Vendredi 11		Commémoration de l'Armistice 1918
Dimanche 13		Marché aux puces du Gym Club
Vendredi 18		AG Club Fortuna
Dimanche 27		Marché de Noël, Club des Seniors au berceau du charbon Lorrain
<b>DECEMBRE</b> //		
Vendredi 03		Fête de la Ste Barbe et dîner spectacle "SCHLOFKEPP"
Mardi 06		St Nicolas dans les écoles
Jeudi 08		Repas de Noël des seniors
Dimanche 11		Banquet des Anciens de la Commune
Mercredi 14		Sydème : redistribution des sacs poubelle

CORDON BLEU AU CAMEMBERT



INGRÉDIENTS (environ 4 personnes)

- 1 Poire
- 150 g de camembert
- 4 escalopes de porc (180 g chacune)
- 2 Œufs (taille M)
- 2 CS de crème Chantilly
- 8 CS de farine
- 250 g de chapelure
- 8 CS d'huile
- 1 botte de roquette
- 4 CS d'airelles sauvages

PRÉPARATION

- Eplucher la poire, sortir les pépins, et la couper en fines tranches.
- Couper le camembert en tranches. Laver la viande et essuyer avec de l'essuie tout.
- Ouvrir les escalopes en deux et mettre sur chacune d'elle, 2 tranches de poires et deux morceaux de camembert. Replier en deux l'escalope ou la rouler si elle est petite.
- Casser les œufs insérer la crème chantilly et les battre en omelette. Saler et poivrer. Déposer dans une assiette la farine, et dans une autre la chapelure.
- Rouler les escalopes farcies dans la farine, puis dans le mélange œuf, chantilly battu, et enfin dans la chapelure en les tournant dans tous les sens. Cette panure est déjà bien croustillante mais pour la renforcer encore, repasser les escalopes dans l'œuf puis dans la chapelure.
- Préchauffer le four 150°
- Faire chauffer de l'huile dans une poêle allant au four, faire cuire vos cordons bleus durant 3 minutes d'un côté et 2 minutes sur le second côté. Insérer la poêle dans le four et finir la cuisson environ 10 mn.
- Servir le cordon bleu avec la roquette et les airelles sauvages.

SEMMEL KNODEL



INGRÉDIENTS

- (Pour 3 personnes et 6 à 8 knödel de pain)
- 125 g de pain rassis
  - 12 cl de lait
  - 1 noix de beurre
  - 1 petit oignon
  - 1 gros œuf
  - 1 CS de ciboulette hachée (ou persil)
  - 2 pincées de sel, poivre

PRÉPARATION

- Faire fondre la noix de beurre dans le lait chaud. Couper le pain rassis en dés et les placer dans un saladier. Arroser avec le lait chaud. Couvrir et laisser gonfler 15 minutes (il doit rester des morceaux de pain rassis encore palpables).
- Pendant ce temps, peler et hacher finement l'oignon. Le faire revenir pendant une dizaine de minutes dans un fond de matière grasse, jusqu'à ce qu'il devienne fondant. Ajouter l'oignon cuit dans le saladier, ainsi que l'œuf, la ciboulette ciselée, les pincées de sel et quelques tours de moulin à poivre. Bien mélanger avec les mains.
- Façonner 6 à 8 boulettes (s'humidifier la paume des mains pour faciliter l'opération). Les plonger pendant 12 minutes environ dans de l'eau salée frémissante.
- Égoutter et servir ces boulettes en accompagnement d'une viande en sauce ou d'un ragout de champignons.

état civil

NAISSANCES 2015

ADERHOLD Luka Jean-Luc	KLASEN Théo Jean-Luc
François	KSAB Chahid
ALESSI Lilya	LAMPARSKI Téa
ALSHUBASSI Hoda	MARIE Léna Andrée Patricia
APAYDIN Mohammed	NICOLAUS Aline Fabienne
BACHMANN Paul	NIEDEREICHHOLZ Marie
BELKAID Sami	NJIEYA HAPPI Amayi Ntaga
CARDIA Samuel Thiago	RADLOWSKI Daniel Andréo
CHERET Charlotte Ernestine	RENAULT Noa
DOUAIR Ambrine	SCHOUMER Louise
EIFLER Tom Linus	WEYLAND Carla Marie
ESPER Roxane	WOLL Clément
FLAUDER Mathéo	WYCULER Louis Stéphane

MARIAGES 2015

- Fanny MANET et Lionel QUIRIN
- Emmanuelle SCHULZ et Stéphane BACHMANN
- Cathy MARTIG et Marcel WEYLAND
- Nathalie FUERTES et Brice FOUCHS
- Stéfanie ZIMMER et Stéfan PUETZER
- Valérie MUADZERI et Yannick BASTIAN
- Rébecca BERNARDI et Stéfen COMAZZI

DÉCÈS 2015

• MEISBERGER Helmuth	• SCHOUMER André
• FELLINGER née BILDAN Marie Monique	• WEBER née SIEBENSCHUH Christel
• FINCK Patrick	• KRASNOPOLSKI Helmut
• MEYER née DEUTSCH Frieda	• IFFINGER née NIMSGERN Sonja
• BLUM Gustav	• FLAUDER Mathéo
• BONAVENTURA née SEHMER Irène	• RANNENBERG née WEISS Françoise
• MALLICK Aloïs	• OBRINGER née HEKTOR Roswitha
• ELLER Carsten	• AUBRY née HAMACHER Margot
• REPERT née KLEIN Béate	• CITRO Emilio
• ARGAST Roger	• MEISBERGER née KILIAN Anita
• FLORENCE née MEYER Anne	• MULLER Joseph
• RANNENBERG Paul	• HELL Rachel
• MAHNKE née STEGLICH Alma	• OBERLE Adrien
• SCHMITT Jeannot	• ARBOGAST née RECH Brigitte
• DAUVERGNE née ZIEGLER Amélie	• GRÜTER née HENNE Pierrette
• GRABAREK Joseph	• URBANYA née LAVAL Marie
• GABRIEL née DIEDERICHS Jeannette	• WEBER née FILIUS Sophie



## infos pratiques



## ● MAIRIE

Rue Clemenceau  
57350 SCHOENECK  
**03.87.87.60.48**  
Fax 03.87.84.18.08  
commune-de-schoeneck@wanadoo.fr  
www.commune-de-schoeneck.info  
Horaires d'ouverture :  
lundi, mardi et jeudi 8h/12h-14h/17h ;  
mercredi 8h/12h ; vendredi 8h/12h  
et 14h/16h

## PERMANENCE MAIRE

**Monsieur le Maire :**  
Jeudi : de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h  
Vendredi : de 14 h à 15 h 30  
**03.87.87.60.48**

## Monsieur Didier LUDWIG

Adjoint au maire (quartier STEPHANIE)  
Mairie Annexe  
176, rue Stéphanie  
Tous les lundis de 17 h à 18 h  
ou sur rendez-vous  
**07.81.84.66.07**

● LA REGIE D'ELECTRICITE  
ET DE TELEDISTRIBUTION :

de 8h à 13h et de 14h à 17h lundi, mardi, jeudi  
de 8h à 12h et de 13h à 15h vendredi  
au **03.87.84.26.10**  
Après 17h **06.08.46.50.45**

## ● LA DÉCHETTERIE :

rue du Centre à Stiring-Wendel  
au **03.87.85.16.07**  
• du 02/01/16 au 31/03/16  
lundi, mardi, mercredi de 14h à 18h  
jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h  
samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h  
• du 01/04/16 au 30/09/16  
lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 12h30 et de  
14 à 18h  
fermé le jeudi  
vendredi, samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h  
à 19h  
• du 01/10/16 au 31/03/17  
lundi, mardi, mercredi de 10h à 12h et de  
13h30 à 17h30  
fermé le jeudi  
vendredi, samedi de 10h à 12h et de 13h30 à  
17h30

● DISTRIBUTION DES SACS  
MULTIFLUX 2016 :

jeudi 16 juin et mercredi 14 décembre de 8h30  
à 19h30 au Centre Socio-culturel  
Les dotations en sacs multiflux doivent  
être récupérées lors des permanences de  
distribution. En cas d'empêchement, vous  
avez la possibilité de vous rendre sur toutes  
les autres permanences des communes  
voisines de la Communauté d'Agglomération  
de Forbach. En effet, depuis le 1er septembre  
2015, le service d'accueil de la Communauté  
d'Agglomération de Forbach n'assure plus les  
dotations, mais uniquement des distributions  
de dépannage.  
Le calendrier multiflux 2016 est disponible en  
téléchargement sur le site de la Communauté  
d'Agglomération de Forbach ([www.agglo-forbach.fr](http://www.agglo-forbach.fr)).

## ● POMPIERS : 18

Secours d'urgence aux victimes d'accident,  
d'incendie, d'explosion, de malaise ou chute  
sur la voie publique...

## ● POLICE: 17

● Appel médical d'urgence vitale  
et SAMU : 15

en cas de perte de connaissance, hémorragie,  
étouffement, douleur dans la poitrine,  
intoxication...

● Numéro d'urgence  
européen : 112● Médecin de garde :  
0820 33 20 20● Centre antipoison  
(NANCY) : 03.83.32.36.36● Commissariat de Police :  
03.87.84.41.00

## ● GAZ DE FRANCE

Dépannage gaz 24h/24 – 7 jours sur 7  
N° AZUR 0 810 473 333

Agence gaz naturel raccordement et conseils  
**0 810 224 000**  
Fax 03 87 16 18 30  
egd-lorraine-aag@edfdgf.fr

## ● MEDECINS :

## Quartier Stéphanie :

• Docteur KONCINA  
**03.87.85.69.08**  
lundi, mardi, jeudi et vendredi :  
9h à 11h et 14h30 à 15h30  
mercredi et samedi : 9h à 11h

## Centre médico-social :

18 rue Raspiller  
• Docteur BOTZ  
**03.87.85.08.00**  
lundi : 8h – 10h et 17h – 19h  
mardi : 15h – 17h  
mercredi : 8h – 10h  
jeudi : 8h – 10h  
vendredi : 8h – 10h et 17h – 19h

## ● DENTISTE :

## Centre médico-social:

18, rue Raspiller  
• Docteur GRANDJEAN  
**03.87.87.22.61**  
lundi, mardi et jeudi : 9h – 12h  
et 14h – 18h  
mercredi et vendredi : 14h – 18h

## ● KINESITHEAPEUTES :

• Jean-Luc LAUER  
Filip GABRYSIK  
4, rue Pasteur  
**03.87.84.28.16**

## ● INFIRMIERES :

• Isabelle FABER **03 87 84 03 77 -  
06.83.15.36.93**  
• Angèle MERLINO **03 87 85 32 80 -  
06.76.96.98.01**  
• Monique MULLER **03 87 13 17 65 -  
06.17.26.23.29**  
18, rue Raspiller

• Murielle COLUCCIO  
8, impasse G. BIZET  
**06.03.27.52.56**

• Josiane LAUER  
4, rue Pasteur  
**06.41.77.23.01**

L'administration française  
met à votre disposition un site internet  
riche en informations administratives :  
[www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

• Cabinet de soins infirmiers  
1 impasse Debussy  
Cathy EBERLE  
**06.69.74.17.43**  
Sabine STIRTZINGER  
**06.67.02.29.42**

## ● TAXI :

• Taxi Didier MEYER  
5, impasse des Acacias  
**03.87.88.00.88**

## ● LES SERVICES SOCIAUX :

## ASSISTANTES SOCIALES

Sur rendez-vous :  
• Centre Médico-social  
6, rue Pierre Curie  
57350 STIRING-WENDEL  
**03.87.87.57.57**

• Centre Social CARMi EST  
1, rue Vieille Usine  
57350 STIRING-WENDEL  
**03.87.84.69.96**

## CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES

7, avenue de Spicheren  
57600 FORBACH  
lundi, mardi, et jeudi de 9h à 11h30  
et de 13h30 à 16h  
**08 10 25 57 10**

## MAISON DU DEPARTEMENT

18 avenue de Spicheren  
57600 FORBACH  
• accueil standard : **03.87.21.98.20**  
• bureau d'arrondissement : **03.87.21.98.70**  
• protection maternelle et infantile :  
**03. 87.21.98.31**  
• centre de planification familiale :  
**03.87.21.98.30**  
• services départemental d'action sociale :  
**03.87.21.98.43**  
• aide sociale à l'enfance : **03.87.21.98.50**

Accueil du public du lundi au vendredi :  
de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30  
• service départemental d'action sociale  
• service de la protection maternelle et  
infantile  
• service de l'aide sociale à l'enfance

MAISON DEPARTEMENTALE DES  
PERSONNES HANDICAPEES DE LA MOSELLE  
(ancienne COTOREP)

Technopôle de Metz Europlaza  
Bâtiment D  
1 rue Claude Chappe  
BP. 95213  
57076 METZ Cedex 03  
Du lundi au vendredi de 8h15 à 12h et de  
13h15 à 16h30  
**03.87.21.83.00**  
fax 03.87.21.83.39  
Courriel : [mdph@moselle.fr](mailto:mdph@moselle.fr)

HORAIRES  
D'OUVERTURE  
AIRES DE JEUX

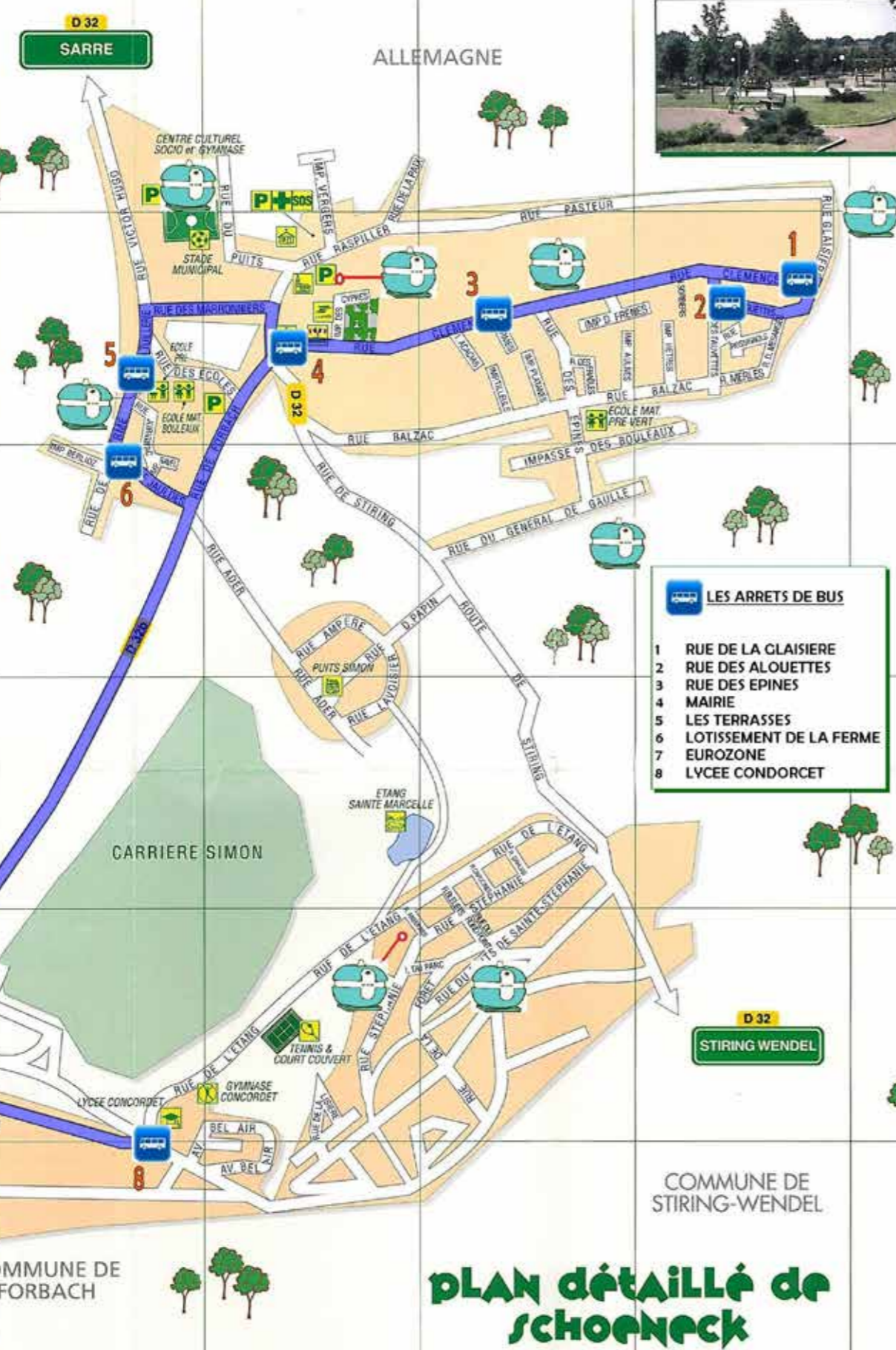
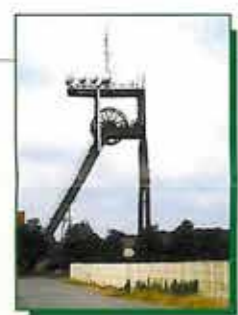
DU 1ER MAI AU 30 SEPTEMBRE  
Tous les jours : 8h à 20h

DU 1ER OCTOBRE AU 30 AVRIL  
Tous les jours : 8h à 18h

- Rue Balzac  
(réservée aux enfants de 3 à 8 ans) ;
- Au quartier de la Ferme
- Au quartier Stéphanie à noter :  
- Un city stade, rue de l'Etang ;  
- Une aire de jeux, rue de la Lisière







- LES ARRETS DE BUS**
- 1 RUE DE LA GLAISIERE
  - 2 RUE DES ALOUETTES
  - 3 RUE DES EPINES
  - 4 MAIRIE
  - 5 LES TERRASSES
  - 6 LOTISSEMENT DE LA FERME
  - 7 EUROZONE
  - 8 LYCEE CONDORCET

## PLAN détaillé de SCHOENECK

index des rues

ACACIAS (IMPASSE DES) ..... D2	CLEMENCEAU (RUE) ..... C/E2	FORET (RUE DE LA) ..... D5	MESANGES (RUE DES) ..... E2	RAVEL (IMPASSE) .....
ADER (RUE) ..... B3/C4	CYPRES (IMPASSE DES) ..... C2	FRENES (IMPASSE DES) ..... D2	ORMES (IMPASSE DES) ..... D2	ROND POINT (RUE DU) .....
ALOQUETTES (RUE DES) ..... E2	DAHLIAS (RUE DES) ..... D4	GENERAL DE GAULLE (RUE DU) ... D3	PAIX (RUE DE LA) ..... C1	ROSSIGNOLS (RUE DES) .....
AMPERE (RUE) ..... C3	DE BUSSY (IMPASSE) ..... B2	GLAISIERE (RUE DE LA) ..... E2	PAPIN (RUE D.) ..... C/D3	SIMON (CARRIERE) .....
ANEMONES (RUE DES) ..... C5	ÉCOLES (RUE DES) ..... B/C2	HETRES (IMPASSE DES) ..... E2	PARC (IMPASSE DU) ..... C/D5	SORBIERS (IMPASSE DES) .....
AULNES (IMPASSE DES) ..... D2	ÉPINES (RUE DES) ..... D2/3	HUGO (RUE VICTOR) ..... B1/2	PASTEUR (RUE) ..... C2/E1	STEPHANIE (RUE) ..... C
BALZAC (RUE) ..... C/E2	ÉRABLES (RUE DES) ..... D2	JAULDES (RUE DE) ..... B3	PLATANES (IMPASSE DES) ..... D2	STRING (ROUTE DE) ..... I
BEL AIR (AVENUE) ..... B5/C6	ÉTANG (RUE DE L') ..... B5/D4	JURIGNAC (RUE) ..... B2	STRING (RUE DE) ..... C	TILLEULS (IMPASSE DES) .....
BERLIOZ (IMPASSE) ..... B3	FAUVETTES (RUE DES) ..... E2	LAVOISIER (RUE) ..... C3/4	TUILLERIE (RUE DE LA) ..... I	VERGERS (IMPASSE DES) .....
BLEUETS (RUE DES) ..... D4/5	FER (RUE DU CHEMIN DE) ..... A5/B6	LISIERE (RUE DE LA) ..... C5		
BOULEAUX (IMPASSE DES) ..... D3/E2	FERME (RUE DE LA) ..... B3	MARRONNIERS (RUE DES) ..... B/C2		
CAPUCINES (RUE DES) ..... D4	FORBACH (RUE DE) ..... C2/B3	MERLES (RUE DES) ..... E2		

